

TERMINI E CONDIZIONI DI UTILIZZO

TERMINI E CONDIZIONI DI UTILIZZO OGNI UTENTE DEL SITO WWW.AQUAFIL.COM, DEL SITO WWW.ECONYL.COM E DEL SITO WWW.DRYARN.COM (SINGOLARMENTE E PER QUANTO CONCERNE IL PRESENTE DOCUMENTO, DENOMINATI “SITO”) È TENUTO A LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI CONDIZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALLA CONSULTAZIONE O UTILIZZAZIONE DEL SITO.

L'utilizzo del Sito è sottoposto ai seguenti termini e condizioni di utilizzo (“**Termini e Condizioni di Utilizzo**”). L'accesso al Sito comporta l'accettazione incondizionata dei seguenti Termini e Condizioni di Utilizzo, della loro obbligatorietà.

Qualora l'utente non accetti tutti i Termini e Condizioni di Utilizzo, è pregato di abbandonare immediatamente il Sito. Il Sito è gestito da Aquafil S.p.A. (“**Aquafil**” e, unitamente alle sue controllate “**Gruppo Aquafil**”), società italiana con sede in Arco (Trento, Italia), Via Linfano 9, holding operativa del Gruppo Aquafil. Aquafil si riserva la facoltà, a propria esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso, di modificare i Termini e Condizioni di Utilizzo del Sito.

L'utilizzo del Sito successivo all'esecuzione di tali modifiche comporta l'accettazione dei Termini e Condizioni di Utilizzo nella loro versione modificata.

1. Diritti di proprietà intellettuale

Il Sito, considerato nella sua interezza, e tutto il materiale in esso contenuto, così come i marchi nella titolarità del Gruppo Aquafil sono di proprietà di – e sono registrati da – Aquafil (“**Marchi**”).

Tutti i Marchi e i loghi, siano essi registrati o meno, presenti sul Sito, compresi, ma non limitati a, i marchi “ECONYL®”, “Dryarn” e tutti gli altri segni caratteristici connessi e riprodotti sul Sito,

TERMS AND CONDITIONS OF USE

USERS OF ONE OR MORE OF THE WEBSITES WWW.AQUAFIL.COM, WWW.ECONYL.COM AND WWW.DRYARN.COM (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE ‘**WEBSITE**’) ACKNOWLEDGE TO HAVE CAREFULLY READ THE FOLLOWING CONDITIONS BEFORE PROCEEDING TO CONSULT OR USE THE WEBSITE.

Use of this Website is subject to the following terms and conditions of use (“**Terms and Conditions of Use**”). By accessing the Website, the user unconditionally accepts the following Terms and Conditions of Use and their mandatory nature.

Should the user not agree to accepting all the Terms and Conditions of Use, he or she is invited to leave the Website immediately. The Website is managed by Aquafil S.p.A. (**‘Aquafil’**, and, together with its subsidiaries, **‘Aquafil Group’**), an Italian company, and holding company of the Aquafil Group, headquartered in Via Linfano 9, Arco, Trento, Italy. Aquafil reserves the right, at its sole discretion, at any time and without notice, to modify the Terms and Conditions of Use applying to the Website.

The use of the Website subsequent to any such modifications shall continue to imply the acceptance of the Terms and Conditions of Use in their modified form.

1. Intellectual property rights

The Website, considered in its entirety, and all its contents, as well as trademarks owned by the Aquafil Group are owned, and registered, by Aquafil (“**Trademarks**”).

All the Trademarks and logos used on the Website, whether registered or not, including, but not limited to, the trademarks ‘ECONYL®’ and ‘Dryarn’ and all other associated characteristic signs reproduced on the Website are and shall remain the exclusive property of Aquafil. Such

sono e resteranno di esclusiva proprietà di Aquafil. Tali Marchi e segni non potranno essere utilizzati con riferimento a nessun prodotto o servizio non proveniente dal Gruppo Aquafil e, comunque, in modo tale da creare confusione negli utenti o da denigrare o screditare il nome di Aquafil e del Gruppo Aquafil e dei marchi "Aquafil", "ECONYL®" e/o "Dryarn" e/o i prodotti contraddistinti dai predetti Marchi.

L'utente riconosce e accetta che il Sito e tutti i contenuti ivi presenti, compresi, ma non limitati a, tutti i testi, informazioni, dati, immagini, icone, fotografie, illustrazioni, contenuti multimediali (grafici, audio e video), grafici, indici, descrizioni, dati, software, codici HTML e screen ivi inclusi e altri contenuti simili (collettivamente di seguito il "Contenuto"), sono di proprietà di, sono in concessione a, o comunque sono nella disponibilità di, Aquafil e/o del Gruppo Aquafil e sono soggetti alle tutele previste dalle leggi internazionali sulla proprietà intellettuale, comprese, ma non limitate a, diritti riguardanti brevetti, copyright, segreti commerciali, nomi commerciali, marchi, marchi di servizio, diritti morali, knowhow e ogni altro diritto simile riconosciuto da leggi o da convenzioni internazionali in qualsiasi nazione o giurisdizione del mondo. Il materiale contenuto nel Sito è presentato a solo scopo informativo o promozionale. L'utilizzo del Sito è consentito esclusivamente a fini privati, personali e non commerciali.

L'utente può, in conformità ai presenti Termini e Condizioni di Utilizzo, fatto salvo quanto altrimenti indicato sul Sito, accedere a, scaricare, copiare, registrare in memoria, manipolare, riformattare, stampare o esporre qualsiasi Contenuto per il quale abbia ottenuto accesso autorizzato, esclusivamente per il proprio utilizzo personale e non commerciale, e comunque nel rispetto della normativa tempo per tempo vigente. L'utente non può riprodurre, scaricare, copiare, registrare in memoria, manipolare, riformattare, stampare, esporre, pubblicare,

Trademarks and signs may not be used with reference to any product or service not deriving from the Aquafil Group, and, in any case, in such a way as to create confusion among users or to denigrate or discredit the name of Aquafil, of the Aquafil Group, of the trademarks 'Aquafil', 'ECONYL®' or 'Dryarn' or of the products distinguished by the aforementioned Trademarks.

The user acknowledges and accepts that the Website and all its contents, including, but not limited to, all text, information, data, images, icons, photography, illustrations, multimedia content (graphical, audio and video), graphics, indexes, descriptions, metadata, software, HTML code and screens, included therein, and other similar content (hereinafter collectively referred to as the '**Content**'), are owned by, are in concession to, or otherwise available to Aquafil and/or the Aquafil Group, and are subject to the protection provided for by international laws regarding intellectual property, including, but not limited to, patent rights, copyrights, trade secrets, trade names, trademarks, service trademarks, moral rights, know-how and any other a similar right recognized by law or international convention in any nation or jurisdiction of the world. The Content of the Website is presented for informational or promotional purposes only. Use of the Website is permitted exclusively for private, personal and non-commercial purposes.

The user may, in accordance with these Terms and Conditions of Use, except as otherwise indicated on the Website, access, download, copy, record in memory, manipulate, reformat, print or display any Content for which access has been authorized, albeit exclusively for personal and non-commercial use, and, in any case, in compliance with applicable regulations. The user may not reproduce, download, copy, record in memory, manipulate, reformat, print, display, publish, transmit or distribute the Content or create work deriving from the Content of the Website, or from its use, for purposes other than personal or non-commercial use, and, therefore,

trasmettere, distribuire il Contenuto o creare un'opera che derivi dal Contenuto del Sito o dal suo utilizzo per fini diversi dall'utilizzo personale e non commerciale, né quindi offrire in vendita o comunque effettuare qualsiasi altro utilizzo del Sito o del Contenuto ivi incluso.

In qualsiasi caso di utilizzo del Sito, sia esso consentito o meno, nessun diritto, titolo e/o interesse derivante o attinente al Contenuto, al materiale o ai software del Sito è da intendersi trasferito all'utente o dallo stesso acquisito. L'utente accetta di attenersi a tutte le notifiche riguardanti copyright o marchi e ad altre notifiche incluse nel Sito e nel Contenuto. Tutti i diritti sono riservati in tutti i paesi del mondo.

2. Disclaimer

Il Sito e il suo Contenuto sono proposti all'utente esclusivamente nello stato in cui si trovano e secondo disponibilità, senza garanzie di alcun tipo, né esplicite né implicite. Nessuna attestazione di fatti né alcuna garanzia potranno derivare dalle informazioni scritte fornite tramite il Sito o in relazione al suo Contenuto, ivi incluse, a titolo meramente esemplificativo, le garanzie di titolarità o di incolumità da programmi dannosi (quali virus, worm o c.d. cavalli di Troia) o garanzie implicite di commerciabilità o idoneità per finalità particolari.

Aquafil declina espressamente qualsiasi attestazione di fatti e garanzia. In nessun caso Aquafil, o qualunque altra società del Gruppo Aquafil, potrà essere ritenuta responsabile (a qualsiasi titolo, sia contrattuale che extracontrattuale) per qualsiasi danno diretto, indiretto, incidentale, accessorio o di altro tipo patrimoniale o non patrimoniale (incluso, a titolo meramente esemplificativo, danno per perdita di profitto o di reddito, perdita di dati o programmazione, anche qualora sia stata segnalata ad Aquafil la possibilità che tali danni possano verificarsi) derivante da:

may not offer any such Content or derivative for sale, or otherwise make any other use of the Website or of the Content included therein.

In any case of use of the Website, whether permitted or not, no right, title or interest deriving from or related to the Content, material or software of the Website is intended to be transferred to or acquired by the user. The user agrees to conform to all policies regarding copyright or trademarks and to any other policy included on the Website or the Content. All rights are reserved in all countries of the world.

2. Disclaimer

The Website and its Content are proposed to the user exclusively as they are, according to availability and without guarantees of any kind, either explicit or implicit. No assertion of facts or any guarantee may derive from written information provided through the Website or in relation to its Content, including, but not limited to, any guarantees of ownership or protection from malicious programs (such as viruses, worms or so-called Trojans) or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Aquafil expressly disclaims any assertion of facts or of guarantees.

Under no circumstances shall Aquafil, or any other company of the Aquafil Group, be held liable (for any reason, whether contractual or non-contractual) for any direct, indirect, incidental, accessory or other financial or non-pecuniary damage (including, by way of example and not limited to, damage due to loss of profit or income, loss of data or programming, even if Aquafil has been informed of the possibility that such damages may occur) deriving from:

(a) Use of the Website by the user, including, but not limited to, any loss or damage caused by any delay, inaccuracy, error or omission concerning any information obtainable from or through the Website;

(a) utilizzo del Sito da parte dell'utente, compreso, ma non limitato a, qualsiasi perdita o danno provocati da qualsiasi ritardo, inesattezza, errore o omissione riguardo a, qualsiasi informazione ottenuta da o tramite il Sito;

(b) impossibilità dell'utente di utilizzare il Sito per qualsiasi motivo, compreso, ma non limitato a, errore di comunicazione o qualsiasi altro insuccesso di trasmissione o consegna di qualsiasi informazione ottenuta su o tramite il Sito;

(c) cancellazione, correzione, danneggiamento, perdita o mancata memorizzazione di qualsiasi informazione inerente al o trasmessa sul Sito;

(d) utilizzo di qualsiasi prodotto o servizio ottenuti da o tramite il Sito;

(e) accesso non autorizzato al Sito e alterazione non autorizzata di trasmissioni o dati;

(f) dichiarazioni o condotte di terzi sul Sito; e/o

(g) qualsiasi altra vicenda in qualsiasi modo collegata al Sito. Utilizzando il Sito, dunque, l'utente si impegna a farsi carico di tutti i rischi connessi a tale utilizzo, manlevando Aquafil, o qualunque altra società del Gruppo Aquafil, da eventuali danni derivanti o causati dall'uso improprio del Sito o ad esso relativi. Aquafil compirà ogni sforzo possibile per assicurare la precisione e la puntualità delle informazioni contenute sul Sito, ma non può in alcun modo garantire che tali informazioni siano complete, accurate e sempre aggiornate, e che il Sito non contenga imperfezioni o che le eventuali imperfezioni verranno corrette. Ogni riferimento a eventuali prodotti o servizi che siano stati o che potranno essere forniti da Aquafil o da qualsiasi altra società a tal fine autorizzata da Aquafil non costituisce promessa che tali prodotti o servizi saranno in qualsiasi momento disponibili. Variazioni o miglioramenti a tali prodotti o servizi potranno essere effettuate in qualsiasi momento senza previa comunicazione. Fermo quanto previsto dalla normativa vigente in tema di obblighi pubblicitari per le società quotate, il

(b) Inability of the user to use the Website for any reason, including, but not limited to, communication errors or any other failure to transmit or deliver any information obtainable from or through the Website;

(c) Cancellation, correction, damage, loss or failed recording of any information inherent in or transmitted through the Website;

(d) Use of any product or service obtainable from or through the Website;

(e) Unauthorized access to the Website or unauthorized alteration of transmissions or of data;

(f) Declarations or conduct of third parties on the Website; and/or

(g) Any other event or occurrence in any way connected to the Website.

By using the Website, the user, therefore, undertakes to bear all risks associated with such use, relieving Aquafil and all companies of the Aquafil Group of any liability for damages arising from or caused by improper use of the Website or related to it in any way. Aquafil makes every effort to ensure the accuracy and timeliness of the information contained on the Website, but does not, in any way, guarantee that such information is complete, accurate or always up-to-date, nor that the Website is free of imperfections or that any imperfections will be corrected. Any reference to any products or services that have been or may be provided by Aquafil, or by any other company authorized for such purpose by Aquafil, shall not constitute a promise that such products or services will be available at any time. Modifications or improvements to such products or services may be made at any time without prior notice. Without prejudice to applicable regulations regarding advertising obligations for listed companies, the material shown on the Website may, in any case, contain inaccuracies or misprints. Aquafil may not be held liable in any way for any inaccuracies, errors, losses or

materiale mostrato sul Sito potrebbe comunque contenere imprecisioni o refusi; pertanto, Aquafil non potrà essere ritenuta in alcun modo responsabile di eventuali imprecisioni ed errori né di perdite o danni causati o derivanti dall'affidamento fatto dagli utenti sulle informazioni ricavate dal presente Sito o tramite esso. Resta responsabilità dell'utente valutare le informazioni e il contenuto ottenibili mediante il Sito. In ogni caso, Aquafil si riserva, in qualsiasi momento, il diritto di modificare o di disattivare temporaneamente o permanentemente il Sito (o qualsiasi sua parte) con o senza preavviso. L'utente prende atto del fatto che Aquafil non sarà responsabile nei suoi confronti o verso terze parti per qualsiasi modifica, sospensione o interruzione del Sito.

3. Invio di materiale tramite il Sito

L'utente riconosce che eventuali proposte, progetti, concetti, fotografie, contributi o qualsiasi altro contenuto e materiale (ad esclusione dei dati personali) pubblicato, comunicato e/o inviato a Aquafil tramite il presente Sito o con altre modalità (di seguito il **"Materiale"**) non costituiscono materiale riservato e non sono di proprietà del mittente, ma diventeranno e rimarranno di proprietà di Aquafil. Tali eventuali comunicazioni o invii di materiale da parte dell'utente implicano la cessione a Aquafil di ogni diritto, titolo e interesse, compresi quelli derivanti dal copyright, sul Materiale inviato. Aquafil non è tenuta, né sarà tenuta in futuro: (i) a mantenere riservato l'eventuale Materiale inviato dall'utente; (ii) a corrispondere alcun compenso per l'uso del Materiale inviato o in relazione ad esso; (iii) a rispondere agli invii di Materiale o a confermarne il ricevimento. L'utente dichiara e garantisce che il Materiale inviato non viola in alcun modo eventuali diritti di terzi, ivi inclusi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, i diritti relativi a copyright, marchi commerciali, brevetti, segreti industriali, riservatezza e altri diritti di proprietà o di natura personale. Effettuando un invio di Materiale, l'utente

damages caused or resulting from any trust or confidence associated by the user to information obtainable from or through the Website. It is under the exclusive responsibility of the user to independently evaluate the information and content obtainable from or through the Website. In any case, Aquafil reserves, at any time, the right to modify or temporarily or permanently disable the Website (or any part thereof) with or without prior notice. The user acknowledges that Aquafil shall not be held liable in relation to the user or any third party for any modification, suspension or interruption of the Website.

3. Sending of material via the Website

The user acknowledges that any proposal, project, concept, photograph, contribution or any other content or material (excluding personal data, hereinafter collectively referred to as **'Material'**) published, communicated or sent to Aquafil via this Website, or by any other means, shall not constitute confidential material and shall not be owned by the sender, but will become and remain the property of Aquafil. Any communications or material submissions from the user implies the transfer to Aquafil of all rights, titles and interests, including those deriving from copyright, associated with the submitted Material. Aquafil is not and shall not be required to: (i) maintain the confidentiality of any submitted Material; (ii) pay compensation for the use of any submitted Material or in connection with it; (iii) respond to any submitted Material or to confirm any receipt thereof. The user declares and guarantees that any submitted Material does not in any way violate any rights of third parties, including, but not limited to, rights relating to copyright, trademarks, patents, trade secrets, confidentiality or other rights of property or of a personal nature. By submitting any Material, the user acknowledges the right, but not the obligation, of Aquafil to copy, publish, distribute or use such submitted Material, or any part thereof, for any purpose, including, but not limited to, advertising, promotional, product development or other

riconosce il diritto, ma non l'obbligo, di Aquafil di copiare, pubblicare, distribuire o utilizzare detto Materiale inviato, o parte di esso, per qualsiasi scopo, ivi incluso, a titolo meramente esemplificativo, a fini pubblicitari, promozionali, di sviluppo di prodotti o con altre finalità commerciali, senza che ciò conferisca all'utente o a terzi il diritto di ricevere un compenso. L'utente è e sarà l'unico responsabile del contenuto di qualsiasi Materiale inviato.

4. Cookie

Per assicurare il funzionamento del Sito e migliorare il servizio offerto incluso l'invio di messaggi pubblicitari in linea con le preferenze dell'utente, nel Sito vengono utilizzati cookie. Per maggiori informazioni, conoscere i cookie utilizzati sul Sito ed eventualmente disabilitarli e/o negare il consenso si rinvia alla cookie policy.

5. Link ad altri siti

Il Sito può contenere link per accedere ad altri siti di proprietà di terzi. Questi siti possono contenere ed essere regolati da propri termini e condizioni di utilizzo o non avere nessun termine e/o condizione. Aquafil non si assume alcuna responsabilità per tali siti e fornisce tali link solo a supporto degli utenti. Tali link potrebbero portare a inserzionisti, content provider o altre società che potrebbero impiegare il logo e/o la grafica di "Aquafil", anche in seguito a un accordo di co-branding.

Tali siti possono inviare i loro cookie all'utente e possono raccogliere informazioni e impiegare le stesse in modo non coerente con i presenti Termini e le Condizioni di Utilizzo. Inoltre, non avendo controllo su tali siti e sorgenti esterne, Aquafil non potrà essere ritenuta responsabile per gli stessi e, pertanto, declina fin da ora ogni responsabilità per il contenuto, pubblicità, prodotti, servizi e qualunque altro materiale disponibile su, o diffuso da, tali siti o sorgenti esterne.

commercial purposes, excluding the right of the user or any third party to receive any related fee. The user is and shall be solely responsible for the content of any submitted Material.

4. Cookies

In order to ensure the functioning of the Website and to improve services offered, including, but not limited to, the sending of advertising messages in line with the user's preferences, the Website makes use of cookies. For relevant general information, information on cookies used by the Website and information on how to disable them or deny consent to their use, please refer to the Cookie Policy.

5. Links to other websites

The Site may contain links to other websites owned by third parties. These websites may contain and be governed by their own Terms and Conditions of use or have no Terms and/or Conditions at all. Aquafil assumes no responsibility for such websites and provides such links only to support Users. Such links could lead to advertisers, content providers or other companies that may use the "Aquafil" logo and/or graphics, including following a co-branding agreement.

These websites may send their cookies to the User and may collect information and use them in a way that is inconsistent with these Terms and Conditions of Use. In addition, having no control over such websites and external sources, Aquafil cannot be held responsible for them and, therefore, disclaims responsibility for the content, advertising, products, services and any other material available on, or disseminated by, such external websites or sources.

In addition, Aquafil shall not be liable for any damage or loss, actual or alleged, resulting from the use or trust placed in the content, or in the products and services available on such external websites or sources.

Inoltre, Aquafil non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno o perdita, reali o presunti, derivanti dall'utilizzo o dalla fiducia riposta nel contenuto, o nei prodotti e servizi disponibili su tali siti o fonti esterne.

Attraverso il sito Aquafil gli utenti possono acquistare sia prodotti venduti direttamente da Aquafil che venduti da soggetti terzi (terzi fornitori); in ogni caso è sempre chiaramente indicato da chi viene venduto il prodotto.

Quando Aquafil agisce come mero fornitore e gestore tecnico del proprio sito su cui sono presenti e sponsorizzati i link a siti di fornitori terzi, Aquafil non è parte del contratto di compravendita tra l'utente ed il fornitore terzo. Il contratto, in questo caso, infatti viene stipulato soltanto tra l'utente ed il fornitore terzo alle condizioni ed ai termini di vendita tra questi direttamente convenute.

In tali ipotesi Aquafil declina ogni responsabilità in relazione ai prodotti venduti dai fornitori terzi, anche per eventuali danni al compratore o ai terzi, e ciò anche se gli utenti approdano ai siti di terzi attraverso il sito Aquafil.

6. Sicurezza

La sicurezza dei dati trasmessi tramite Internet non è garantita per essere completamente sicura. È possibile che terze parti, fuori dal controllo del Gruppo Aquafil riescano ad intercettare, trasmissioni o comunicazioni private trasmesse sul Sito senza il permesso o all'insaputa del Gruppo Aquafil. Aquafil si impegna, per quanto è possibile, a proteggere le informazioni personali dell'utente; tuttavia non può assicurare o garantire la sicurezza di ogni informazione trasmessa dall'utente. Tali trasmissioni di dati sono compiute a rischio dell'utente e Aquafil non potrà essere ritenuta in alcun modo responsabile per alcuna violazione della sicurezza, che non sia direttamente imputabile ad un comportamento negligente di Aquafil stessa.

Through the Aquafil website, Users can buy products sold directly by Aquafil and sold by third parties (third-party suppliers); in any case, it is always clearly indicated by whom the product is sold.

When Aquafil acts as a mere supplier and technical manager of its Site on which links to third-party suppliers are present and sponsored, Aquafil is not part of the contract of sale between the User and the third-party supplier. The contract, in this case, in fact, is made only between the user and the supplier third party to the conditions and the terms of sale between these directly agreed.

In such cases, Aquafil disclaims responsibility in relation to the products sold by third-party suppliers, including for any damage to the buyer or third parties, even if Users arrive on third-party websites through the Aquafil website.

6. Security

The security of data transmitted over the internet cannot be guaranteed to be completely secure. It is possible that third parties, outside the control of Aquafil Group, and without the permission or knowledge of Aquafil Group, are able to intercept transmissions or private communications transmitted through the Website. Aquafil undertakes, as far as possible, to protect the user's personal information. However, Aquafil cannot warrant or guarantee the security of any information transmitted by the user. Information is thus transmitted by the user at his or her own risk, and Aquafil may not be held liable in any way for any breach of security not directly attributable to negligent conduct by Aquafil itself.

7. Acceptance of the Terms and Conditions of Use

By accessing the Website, the user declares and warrants to: (a) accept these Terms and Conditions of Use; and (b) use the Website in full and continuing compliance with applicable legislation and with these Terms and Conditions

7. Accettazione dei termini e condizioni di utilizzo

L'utente, accedendo al Sito, dichiara e garantisce di: (a) di accettare i presenti Termini e Condizioni di Utilizzo; e (b) di utilizzare il Sito sempre in modo conforme alla normativa vigente e agli stessi Termini e Condizioni di Utilizzo. L'utente dichiara inoltre di tenere manleva e indenne Aquafil da ogni danno, costo, responsabilità, azione legale, giudizio, sanzione penale, spesa, obbligazione, perdita, reclamo, azione, costo e spesa (compresi, ma non limitati a, onorari e spese legali), relative a, o derivanti da, qualsiasi violazione di tali Termini e Condizioni di Utilizzo o da qualsiasi utilizzo del Sito da parte dell'utente.

8. Legge applicabile e giurisdizione

L'utente è consapevole del fatto che accedendo al Sito, accetta la legge italiana. I presenti Termini e Condizioni di Utilizzo sono regolati e interpretati in conformità con le leggi italiane e qualsiasi azione derivante da, o relativa ai Termini e Condizioni di Utilizzo sarà soggetta alla giurisdizione esclusiva del Foro di Rovereto (Italia). Resta inteso che, riguardo alla corretta interpretazione di tali Termini e Condizioni di Utilizzo, in caso di qualsiasi discordanza tra il testo originale in lingua italiana e la sua traduzione in qualsiasi altra lingua, il testo originale in italiano sarà considerato quale versione vincolante.

of Use. The user also declares to indemnify and hold harmless Aquafil from any damage, cost, liability, legal action, judgment, penalty, expense, obligation, loss, claim, action, cost or expense (including, but not limited to, billable fees or legal fees), relating to, or arising from, any violation of these Terms and Conditions of Use or any use of the Website by the user.

8. Applicable legislation and jurisdiction

By accessing the Website, the user acknowledges and agrees to accept the validity of Italian law. These Terms and Conditions of Use are governed by and are to be construed in accordance with Italian law. Any action arising from or relating to the Terms and Conditions of Use shall, accordingly, be subject to the exclusive jurisdiction of the Court of Rovereto, Italy. It is understood by the user that, regarding the correct interpretation of these Terms and Conditions of Use, in the event of any discrepancy between the original text in Italian and any translation into any other language, the original text in Italian shall be considered as the binding version of these Terms and Conditions of Use.